Study program/study programs: Serbian Language and Literature

Type and level of studies: Serbian as a Foreign Language

Course name: Tradition and Customs in Serbian Culture I

Teacher (Name, middle letter, surname): Mina M. Đurić

Course status: Elective
Number of ECTS credits: 3

Requirement:

## Course aim

By researching aspects of interdisciplinary and intermedia study of culture, language and literature, students gain knowledge about traditions and customs in Serbian culture that are related to the autumn and winter calendar period. Dealing with concrete examples of describing and presenting customs in the text, on film, within music, and piece of art or direct encounters with certain subjects within the tradition, students are trained to analyze and interpret Serbian culture in a comparative context.

### Course outcome

Students will be able to connect their knowledge and observations in the field of Serbian culture with examples of customs of other cultures and to actively apply them in discussions about Serbian literature and art in the fields of various studies and presentations of language, literature, and culture (as future lecturers, translators, in the field of cultural diplomacy, and others).

# Course content

Theory: Introduction to the elements of folk and artistic heritage, tradition, and customs in Serbian culture (related to the autumn and winter calendar). Reading and discussing some aspects of the rites of passage, certain rituals, costumes, games, folk art. Debating about the relationship between sacred and profane, mythical and artistic, connections between tradition and contemporary literature, culture, and art, etc. Discussing the challenges of translating certain examples from Serbian culture into different languages. Analyzing how traditional topics have been represented in various forms of modern science, culture, and art (with appropriate examples from Serbian and world literature, fine and musical arts, film, and others).

*Practice:* The basic features of certain rituals (related to the period of autumn and winter) are highlighted on the examples of literary and non-literary texts. Similarities or differences of customs in Serbian culture are analyzed in comparison with other European and world cultures. Students use various intermedial contents (literary and non-literary works, examples from music, fine arts, film, etc.). That will encourage the most diverse interdisciplinary discussion and motivate a productive conversation about the relationship between modernity and tradition.

### Literature

Vuk Stefanović Karadžić, Serbian Traditional Oral Heritage, redaction, introduction and comments Boško Suvajdžić, translated by Sandra Josipović, editor Mina Đurić, Belgrade: Vuk's Foundation, Čigoja Press, 2016; Веселин Чајкановић, Мит и религија у Срба [Муth and Religion in Serbs], изабране студије, приредио Војислав Ђурић, Београд: Српска књижевна задруга, 1973; Миле Недељковић, Српски обичајни календар [Serbian Customary Calendar], Београд: ЧИН, 2002; Jelena Milojković Đurić, Tradition and Avant-garde: Literature and Art in Serbian Culture: 1900–1918, Boulder: East European Monographs, 1988; Слободан Ж. Марковић, Професор у Пекинг, професор из Пекинга [Professor to Beijing, Professor from Beijing], Ваљево: "Милић Ракић"; Горњи Милановац: Дечје новине, 1992.

Number of class	Other classes			
Lectures: 2	Practice:	OFT:	SRW:	

### **Teaching methods**

Lectures, discussions, workshops, group work, independent research work, excursion method (visits to nearby sites that are important for tradition and customs in Serbian culture).

Assessment of knowledge (maximum of 100 points)					
Pre-exam obligations	Points	Final exam	Points		
activity during lecture classes	10	written exam			
practical teaching		oral exam			
colloquia	30	final work	60		
seminars					

The methods of knowledge assessment may differ; above, some of the options are presented: written exam, oral exam, project presentation, seminars, etc.

Maximum length: 1 A4 page

The specification should be presented for each course in a SP. If there are courses common to several SPs, in the Book of courses these are presented only once. The Book of courses is a unique attachment for all SPs of the first and second level. Each course should be a separate file, to be hyperlinked with teacher(s) (Book of teachers) and Plan of studies (Table 5.1 or 5.1a).